



MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

2016

TEMUCO,

3 JUN. 2015

VISTOS

La solicitud de Devolución de dinero.

1. La Ordenanza N° 002/24.12.93.
2. Lo dispuesto en el D.L. N° 3.063 de 1979.
3. El presupuesto de Ingresos y Gastos del Municipio.
4. Las Facultades que me confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de municipalidades.

CONSIDERANDO

Rentas y Patentes.

18.06.2015, de la Tesorería Municipal.

1. El Informe N°1, de fecha 12.06.2015 del Dpto.
2. Los Certificados N°147 y N°148 de fecha

DECRETO

1. Procédase a la devolver al contribuyente que se individualiza, el monto indicado por el motivo que se señala.

NOMBRE : HOLZAPFEL JARAMILLO JUAN ONOFRE
RUT :
DOMICILIO PARTICULAR :
MONTO A DEVOLVER : \$50.671.-
MOTIVO DE LA DEVOLUCIÓN : DEVOLUCION DE PAGO DERECHOS DE ASEO DOMICILIARIO AÑOS 2013 Y 2014, QUE POR ERROR FUERON PAGADOS CON FECHA POSTERIOR A LA TRAMITACIÓN DEL SUBSIDIO.

2. Impútese la presente devolución al siguiente Item del Presupuesto del Municipio para el presente año.

215.26.01 Devoluciones \$50.671.- REFRENDAR.

3. La Dirección de Administración y Finanzas procederá a efectuar las contabilizaciones que procedan y se originen por la aplicación de este Decreto.

4. La Secretaria Municipal, procederá a notificar al interesado del presente Decreto.

REFRÉNDESE, ANÓTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



WALTER JACOBI BAUMANN
SECRETARIO MUNICIPAL(S)

LBG/mpñ.

- Of. Partes
- Contabilidad
- Dpto. Rentas y Patentes
- Dpto. Gestión de Abastecimiento
- Dpto. Interesado (Secretaría Municipal).



POR ORDEN DEL ALCALDE
ROLANDO SAAVEDRA REBOLLEDO
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

906255

INFORME DE DEVOLUCIÓN N° 01/2015 /

TEMA: Devolución Derechos de Aseo Domiciliario años 2013 y 2014

- 1 Según solicitud de fecha 14.05.2015, presentada por don JUAN ONOFRE HOLZAPFEL JARAMILLO, Rut: _____ en Carta PROV. 3421, quien solicita devolución de pagos correspondientes a Derechos de Aseo Domiciliario años 2013 y 2014, que por error fueron pagados con fecha 03.07.2014, en los cuales demuestra que tenía beneficio de exención de Pago a la Propiedad Rol N° 1766-22, según Carta de fecha 23.04.2014.-
- 2 Carta de fecha 23.04.2014, que realizó trámite y se le otorga beneficio social, quedando EXENTO durante el año 2013 y 2014, por lo que NO correspondía pagar los años 2013 y 2014.
- 3 Orden de Ingreso Municipal N°4033456 por \$26.135.- y Orden de Ingreso Municipal N°4296357 por \$24.536, correspondientes a pago de Aseo Domiciliario años 2013 y 2014 respectivamente, pagados con fecha 03.07.2014.-
- 4 El Oficio N°265 de fecha 12.05.2014 de la Dirección de Desarrollo Comunitario, informa que la persona cumple con los requisitos de exención y se le otorga este beneficio, lo que se ratifica en Decreto 2.770 de fecha 07.07.2014.
- 5 Por lo tanto y de acuerdo a antecedentes presentados, procede la devolución de **\$50.671.-** correspondiente a Derechos de Aseo Domiciliario año 2013 y 2014, ya que por error fueron pagados con fecha posterior a la tramitación del subsidio:
 - Giro: 4033456 Aseo Domiciliario año 2013 \$ 26.135.-
 - Giro: 4296357 Aseo Domiciliario año 2014 \$ 24.536.-



LAURA BARRIGA GONZÁLEZ.
JEFE DPTO. RENTAS Y PATENTES

/mpñ.

Temuco, 12.06.2015
(Prov. 3421/Iddoc 889.105).



EXENTO 2013 - 2014

Municipalidad Temuco
Unidad de Beneficios
Sociales
TEMUCO,

DE MIGUEL BECKER ALVEAR
ALCALDE COMUNA DE TEMUCO

23 ABR. 2014

A SR. (A)

DOMICILIO:

Estimado (a) Sr. (a) junto con saludarlo (a) afectuosamente, he tomado conocimiento de su situación, la que fue evaluada a través de su Ficha de Protección Social.

El Alcalde que suscribe, ha querido hacerse presente a través de la entrega de un beneficio social consistente en la Exención de Pago de Aseo Domiciliario durante el año en curso, lo que contribuirá a paliar en parte el difícil momento que atraviesa.

La entrega de esta ayuda es una muestra del compromiso gubernamental y Municipal en los sectores más vulnerables que tiene por objetivo contribuir a mejorar la calidad de vida de las familias de nuestra Comuna.

Reiterándole mi cordial saludo, se despide atentamente de usted,

CON AFECCO

MUNICIPALIDAD
ALCALDE
MIGUEL BECKER ALVEAR
ALCALDE

MCC/DZB

Distribución:
Indicada

07 JUL 2014

VISTOS:

Comunitario.

modificaciones posteriores.
sus modificaciones posteriores.

Constitucional de Municipalidades.

afectos al pago de Aseo domiciliario.

de estratificación social.

la Dirección de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Temuco.

1. El Oficio N° 265 del 12.05.2014 de la Dirección de Desarrollo

2. El D.L. 3.063 de 1979, sobre Rentas municipales y sus

3. La Ordenanza de Derechos Municipales N°002 de 1993. Y

4. La Ordenanza N° 001 del 29.11.96, sobre determinación de
costos, tarifas y recaudación de derechos del servicio de aseo domiciliario.

5. Las facultades que me confiere la Ley 18.695, Orgánica

CONSIDERANDO:

1. Las solicitudes de exención realizadas por los contribuyentes

2. La verificación de los antecedentes aportados por el sistema

3. Las nóminas de contribuyentes exentos, confeccionadas por

DECRETO:

1. Exímase por los años 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 y
2014 del cobro del derecho de aseo domiciliario a 132 (ciento treinta y dos) giros individualizados en los
anexos adjuntos, por cuanto la Dirección de Desarrollo Comunitario certifica mediante Oficio N° 265 del
12.05.2014 la exención de este Derecho.

2. Elimínese del registro de deudores de la Municipalidad de
Temuco, las deudas por Derecho de Aseo Domiciliario, correspondiente a los años 2008, 2009, 2010, 2011,
2012, 2013 y 2014 de 132 (ciento treinta y dos) giros, que se individualizan en los anexos adjuntos, los
cuales debidamente suscritos por el Jefe del Departamento de Rentas Municipales, forman parte del
presente documento, por un total de \$ 3.220.147.- (tres millones doscientos veinte mil ciento cuarenta y siete
pesos.), por encontrarse exentos según el Artículo N° 36, N° 6 de la Ordenanza de Derechos Municipales
N° 002 de 1993.

3. La Dirección de Administración y Finanzas procederá a
efectuar las contabilizaciones que se originen por la aplicación de este decreto

4. La documentación de respaldo que se adjunta, debidamente
refrendada por el Secretario Municipal, pasará a formar parte integrante del presente decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE



JUAN PABLO NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

RSR/LEG/HNA/m/m
c.c. of. de partes
Tesorería municipal
Rentas
DIDECO



MICHAEL BECKER ALVEAR
ALCALDE



258 417

PERSONAS EXENTAS DEL PAGO ASEO DOMICILIARIO ABRIL 2014

Nro.	A. PATERNO	A. MATERNO	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	ROL PROP	FPS	AÑOS	GIROS	VALOR
1	MARTINEZ	GALDAMES	EDUVINA			025520026	10366	2013	4038045	25.227
2	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2008	EXENTO	-
3	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2009	3121105	23.520
4	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2010	3316743	23.520
5	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2011	3518731	23.780
6	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2012	3752985	24.707
7	CEBALLO	FIGUEROA	EMA			016600002	3708	2013	4032429	25.227
8	TORRES	GAJARDO	PEDRO			025040001	10535	2012	3757580	24.707
9	TORRES	GAJARDO	PEDRO			025040001	10535	2013	4037230	25.227
10	MOYA	GALLEGOS	LUZMILA			015490027	9848	2013	4031610	25.227
11	BARDI	ORDOÑEZ	LUZMILA			023470033	6461	2014	4299131	24.536
12	DIAZ	VALDEBENITO	ELIUTT			008010008	11957	2013	4028568	25.227
13	ROMERO	TORRES	LUSVELIA			022370015	11392	2009	3124191	23.520
14	ROMERO	TORRES	LUSVELIA			022370015	11392	2011	3521917	23.780
15	ROMERO	TORRES	LUSVELIA			022370015	11392	2012	3756274	24.707
16	ROMERO	TORRES	LUSVELIA			022370015	11392	2013	4035748	25.227
17	ABARCA	OLGUIN	VICTORIA			018860023	6633	2011	3521053	23.780
18	SOLIS	MONTES	YOLANDA			030620053	6035	2013	4040238	25.227
19	LABBE	LEON	JAIME			018620051	7831	2014	4297321	24.536
20	CANARIO	AGUILERA	MOISES			030380013	8944	2012	3760176	24.707
21	CANARIO	AGUILERA	MOISES			030380013	8944	2013	4039881	25.227
22	CANARIO	AGUILERA	MOISES			030380013	8944	2014	4302307	24.536
23	LIENQUEO	BARRA	DOMINGO			029320002	11501	2014	4301391	24.536
24	MEDINA	HERNANDEZ	ERNA			010970005	8074	2011	3516340	23.780
25	MEDINA	HERNANDEZ	ERNA			010970005	8074	2012	3750484	24.707
26	MEDINA	HERNANDEZ	ERNA			010970005	8074	2013	4029909	25.227
27	MEDINA	HERNANDEZ	ERNA			010970005	8074	2014	4292907	24.536
28	MILLAR	CATALAN	BLANCA			023350058	13303	2014	4298984	24.536
29	BRAVO	KRAUSE	BLANCA			030530025	2860	2014	4302446	24.536
30	HUENTECURA	CURIÑIR	FRANCISCO			014670048	13976	2014	4294515	24.536
31	HUENTECURA	TRUJILLO	NANCY			005030098	14543	2014	4288768	24.536
32	MELLADO	SANDOVAL	DELIA			008550007	4608	2013	4028707	25.227
33	MELLADO	SANDOVAL	DELIA			008550007	4608	2014	4291162	24.536
34	LUPPICHINI	AGUILAR	RQUEL			030710029	12038	2014	4302921	24.536

Nro.	A. PATERNO	A. MATERNO	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	ROL PROP	FPS	AÑOS	GIROS	VALOR
35	FIERRO		AMANDA			17870017	10324	2014	4296663	24.536
36	VELOSO	FIERRO	AMANDA			17770001	3901	2014	4296498	24.536
37	CONTRERAS	LAGOS	EDITA			22730002	5910	2013	4035969	25.227
38	CONTRERAS	LAGOS	EDITA			22730002	5910	2014	4298742	24.536
39	GUZMAN	LONCON	FRIDA			23360034	4338	2014	4299007	24.536
40	DURAN	ARAYA	ROSA			17460011	8860	2014	4296186	24.536
41	VALENZUELA	SALINAS	PATRICIA			14670047	8638	2014	4294514	24.536
42	BERNOUS	QUEZADA	BLANCA			29440016	10034	2014	4301477	24.536
43	NUÑEZ	CONTRERAS	VICTORIA			18690036	11050	2013	4034573	25.227
44	NUÑEZ	CONTRERAS	YOLANDA			18690034	14328	2014	4297430	24.536
45	BADILLO	GARCIA	MARIA			18280006	14545	2014	4296963	24.536
46	PRADO	CARRASCO	AIDA			16860017	5693	2014	4295700	24.536
47	MORA	SAEZ	CLEMENTINA			50500006	6512	2014	4304100	24.536
48	MATUS	CONTRERAS	ODILVA			17560017	13256	2014	4296278	24.536
49	TRONCOSO	OSSES	FILOMENA			18650009	9121	2011	3540485	23.780
50	TRONCOSO	OSSES	FILOMENA			18650009	9121	2012	3755075	24.707
51	TRONCOSO	OSSES	FILOMENA			18650009	9121	2013	4034530	25.227
52	AGUILERA	LARA	CLEOFA			18640011	10324	2014	4297419	24.536
53	MENESES	ABARCA	DIGNA			14380003	2519	2014	4294284	24.536
54	LOPEZ	MUÑOZ	CRISTINA			30520004	9528	2013	4039945	25.227
55	JARA	SOTO	FRESIA			23150004	7803	2014	4298905	24.536
56	CANIUPAN	LLANQUITRUF	JUANA			23060001	9137	2014	4298877	24.536
57	MUÑOZ	FERNANDEZ	SYLVIA			14380019	14395	2014	4294300	24.536
58	SANZANA	LANDEROS	JOEL			30710026	10839	2014	4302918	24.536
59	HOLZAPFEL	JARAMILLO	JUAN			17660022	8312	2013	4033456	25.227
60	HOLZAPFEL	JARAMILLO	JUAN			17660022	8312	2014	4296357	24.536
61	CANARIO	HERMOSILLA	MARIA			07360049	4434	2014	4290590	24.536
62	VEGA	BUSTOS	HERMINIO			16550022	3504	2014	4295381	24.536
63	MORA	CATRIQUIR	JULIA			13860019	9165	2014	4293937	24.536
64	ROA	PEÑA	DELIA			08660014	2398	2014	4291280	24.536
65	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2009	3123386	23.520
66	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2010	3312473	23.520
67	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2011	3521060	23.780
68	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2012	3755377	24.707
69	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2013	4034834	25.227
70	BADILLO	IBACACHE	MARIELA			18870007	9664	2014	4297681	24.536
71	VELIZ	HORMAZABAL	MARTA			005640033	8255	2011	3513978	23.780

Nro.	A. PATERNO	A. MATERNO	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	ROL PROP	FPS	AÑOS	GIROS	VALOR
72	VELIZ	HORMAZABAL	MARTA			005640033	8255	2012	3747917	24.707
73	VELIZ	HORMAZABAL	MARTA			005640033	8255	2013	4027276	25.227
74	VELIZ	HORMAZABAL	MARTA			005640033	8255	2014	4289617	24.536
75	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2009	3128109	23.520
76	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2010	3319642	23.520
77	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2011	3526324	23.780
78	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2012	3761001	24.707
79	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2013	4040710	25.227
80	AEDO	GUTIERREZ	MARIA			030790002	3434	2014	4303116	24.536
81	SALAMANCA	VELOSO	FLOR			008690023	10744	2014	4291337	24.536
82	ZUÑIGA	RUPALLAN	LUIS			005450024	13349	2014	4289447	24.536
83	HERNANDEZ	HERNANDEZ	ARNULFO			007890002	2379	2013	4028543	25.227
84	HERNANDEZ	HERNANDEZ	ARNULFO			007890002	2379	2014	4290897	24.536
85	SANCHEZ	GUARDA	MARIA			030710048	10171	2013	4040521	25.227
86	SANCHEZ	GUARDA	MARIA			030710048	10171	2014	4302938	24.536
87	MATAMALA	RUBILAR	LASTENIA			018290006	11574	2014	4296977	24.536
88	DE LA HOZ	BILBAO	PABLO			008590003	10447	2013	4028730	25.227
89	DE LA HOZ	BILBAO	PABLO			008590003	10447	2014	4291185	24.536
90	MATUS	MATUS	ALFREDO			008760024	9703	2014	4291372	24.536
91	VASQUEZ	ZABALA	ROSA			016890010	8552	2014	4295738	24.536
92	PEREZ	TAPIA	VIVIANA			050670052	10051	2014	4304218	24.536
93	BUSTOS	MELLA	CELMIRA			008680021	9778	2014	4291321	24.536
94	SANDOVAL	PEÑAILLO	MARIA			029030015	13612	2014	4301266	24.536
95	NAVARRETE	MELIVILU	LUISA			008690028	5878	2014	4291340	24.536
96	CALDERON	MORAGA	VICTORIA			030230023	13698	2014	4301985	24.536
97	MUÑOZ	GARCIA	CAMILO			008660016	8776	2013	4028840	25.227
98	MUÑOZ	GARCIA	CAMILO			008660016	8776	2014	4291281	24.536
99	TRANSITO	SANTIBAÑEZ	SEGURA			008350005	8059	2014	4290996	24.536
100	ESPINOZA	SALAS	DANIEL			018120029	13056	2014	4296903	24.536
101	PINILLA	GONZALEZ	ZENEN			005230011	11311	2014	4289200	24.536
102	ALVEAL	MONTERO	JUAN			008680008	12109	2014	4291312	24.536
103	AVILA	NAMBRARD	ADOLFO			008750017	4232	2014	4291354	24.536
104	VIVALLO	CRUCES	MARY			008660005	12469	2014	4291271	24.536
105	PEÑA	VILLARROEL	JULIO			008780023	12740	2014	4291390	24.536
106	BECERRA	JARAMILLO	FLOR			008780018	13365	2014	4291387	24.536
107	BARRA	MORA	JUAN			008690008	10563	2014	4291326	24.536
108	BAHAMONDES	URBANO	FRANCISCO			016360001	13631	2014	4295211	24.536

Nro.	A. PATERNO	A. MATERNO	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	ROL PROP	FPS	AÑOS	GIROS	VALOR
109	HUETE	NAHUELHUAL	EUGENIA			030520028	13591	2014	4302395	24.536
110	FUENTES	CARRASCO	ALFREDO			007790013	13832	2014	4290826	24.536
111	CARRILLO	SALVO	JUAN			007610029	12240	2014	4290706	24.536
112	CURIN	SEPULVEDA	FRANKLIN			019510004	4200	2014	4298101	24.536
113	FLORES	GOMEZ	ELBA			030910003	2681	2014	4303305	24.536
114	MUÑOZ	TOLEDO	LAURA			016850019	3651	2014	4295693	24.536
115	LOPEZ	VEGA	RAQUEL			022770012	7300	2014	4298762	24.536
116	DIAZ	ANDRADES	JAIME			008650020	10980	2014	4291268	24.536
117	PINO	ECHEVERRIA	JUANA			016650016	9307	2014	4295463	24.536
118	PEÑA	VILLAGRAN	ANER			007820017	8151	2014	4290843	24.536
119	REYES	CARRASCO	ENEDINA			015870003	3376	2012	3752300	24.707
120	REYES	CARRASCO	ENEDINA			015870003	3376	2013	4031746	25.227
121	REYES	CARRASCO	ENEDINA			015870003	3376	2014	4294862	24.536
122	VIVALLOS	GARCIA	ANGELICA			008750005	9586	2014	4291346	24.536
123	ALMONACID	CARRASCO	CECILIA			008980004	6057	2013	4029139	25.227
124	ALMONACID	CARRASCO	CECILIA			008980004	6057	2014	4291552	24.536
125	LEPIMAN	CHEUQUECOY	MATEO			007610052	4214	2014	4290722	24.536
126	ROBLES	OPAZO	JUANA			008760009	7803	2014	4291366	24.536
127	PINO	GODOY	MIGUEL			006660012	4859	2013	4027751	25.227
128	PINO	GODOY	MIGUEL			006660012	4859	2014	4290110	24.536
129	ABELLO	FRANCO	FLORENTINA			017920015	13063	2011	3520152	23.780
130	ABELLO	FRANCO	FLORENTINA			017920015	13063	2012	3754440	24.707
131	ABELLO	FRANCO	FLORENTINA			017920015	13063	2013	4033887	25.227
132	FICA	OLIVARES	RICARDO			030550009	8933	2014	4302497	24.536
TOTAL GENERAL									3.220.147	

Héctor Navarrete Araneda
JEFE SECCION
RENTAS MUNICIPALES

HECTOR NAVARRETE ARANEDA
JEFE UNIDAD DE RENTAS



Laura Barriga Gonzalez
JEFE DPTO. DE RENTAS Y PATENTES



CERTIFICADO N° 147

El Tesorero Municipal de Temuco que suscribe certifica que según nuestros registros de Ingresos Percibidos el día 03/07/2014 se encuentra pagada la Orden de Ingreso Municipal registrando los siguientes datos:

Folio : 4033456
 Rut :
 Nombre : HOLZAPFEL JARAMILLO JUAN ONOFRE
 Domicilio Particular :
 TEMUCO
 Fecha de Pago : 03/07/2014
 Cajero : rgarrido

El formulario en el espacio destinado a concepto u observaciones dice:
Aseo Domic. - Municipal
017660022

El detalle del monto pagado se desglosa como sigue:

Cuenta	Denominación	Pagado
1150301002003001	Serv. Aseo Domiciliario	25.227
	REAJUSTE	908
	TOTAL	26.135

Se extiende el presente certificado a petición del Departamento de Rentas y Patentes Municipales para fines administrativos.


 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO
 TESORERO
 DEPTO. DE TESORERÍA
 Nuria Beltrán Huentelaf
 Jefa Dpto. Tesorería Municipal
 nbeltran@temuco.cl
 Fono: 452 973 322

mcs

Temuco, 18/06/2015

Recepcionada oficina 19/06/2015
 M^{te} Eliana Pichihuencho N.
 Rentas y Patentes

Aseo domiciliario año 2014.



CERTIFICADO N° 148

El Tesorero Municipal de Temuco que suscribe certifica que según nuestros registros de Ingresos Percibidos el día 03/07/2014 se encuentra pagada la Orden de Ingreso Municipal registrando los siguientes datos:

Folio : 4296357
Rut :
Nombre : HOLZAPFEL JARAMILLO JUAN ONOFRE
Domicilio Particular :
TEMUCO
Fecha de Pago : 03/07/2014
Cajero : rgarrido

El formulario en el espacio destinado a concepto u observaciones dice:
Aseo Domic. - Municipal
017660022

El detalle del monto pagado se desglosa como sigue:

Cuenta	Denominación	Pagado
1150301002003001	Serv. Aseo Domiciliario	24.536
	TOTAL	24.536

Se extiende el presente certificado a petición del Departamento de Rentas y Patentes Municipales para fines administrativos.


MUNICIPALIDAD


Municipalidad de Temuco
TESORERÍA

M. Beltrán
M^{ra} Beltrán Huentelaf
Jefa Dpto. Tesorería Municipal
nbeltran@temuco.cl
Fono: 452 973 322

mcs

Temuco, 18/06/2015

reception de efectos 19.06.2015

M^{ra} Eliana Pichihuencho Ñ.
Rentas y Patentes